

## **Jegyzőkönyv**

Készült a Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő testületének 2015. május 28-án megtartott testületi üléséről.

Helye: Székesfehérvár, Liszt Ferenc utca 1. szám alatti Szent István Művelődési Ház hivatalos helyisége.

### **Jelen vannak:**

Jakubek Tiborné

Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat – elnök

Nagy István

Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat – elnökhelyettes

Bálint Károly

Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat - képviselő

### **Jelenlévő meghívottak:**

Török Ferencné Hollósi Sára

Polgármesteri Hivatal munkatársa

**Jakubek Tiborné** elnök köszönti a megjelenteket, a testületi ülést 16 órakor megnyitja. Megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Javasolja, hogy a kiküldött meghívón szereplő napirendi pontokat fogadja el a testület.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot az ülés napirendi pontjairól:

### **12/2015.(V.28.) határozat:**

A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2015.05.28-i testületi ülésének napirendi pontja:

### **Napirendi pontok:**

- 1.) Javaslat a Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi zárszámadásáról szóló határozat meghozatalára;
- 2.) Beszámoló kulturális rendezvényről.

**Jakubek Tiborné** elnök a 2015. május 28-i testületi ülés jegyzőkönyvének hitelesítésére javasolja Nagy István elnökhelyettes megválasztását, és kéri, hogy a javaslat elfogadásáról szavazzon a testület.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

#### **13/2015. (V.28.) határozat:**

A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat a 2015. május 28-i képviselő testületi ülés jegyzőkönyvének hitelesítésére Nagy Istvánt megválasztotta.

### **1. napirend**

**Jakubek Tiborné** elnök az 1. számú előterjesztésben foglaltak szerint javaslatot tesz a 2014. évi zárszámadásról szóló határozat megalkotására.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

#### **14/2015.(V.28.) határozat:**

A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta és elfogadta a 2014. évi zárszámadásról szóló javaslatot.

### **2. napirend**

**Nagy István** elnökhelyettes beszámol a Szent István Hitoktatási és Művelődési Házban 2015. április 30-án tartott kulturális programról, melynek témája a törökverő Zrínyi Péter volt ./1. számú

melléklet/

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

**15/2015. (V.28.) határozat:**

A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta és elfogadta a Szent István Hitoktatási és Művelődési Házban 2015. április 30-án, Zrínyi Péterről tartott kulturális program beszámolóját.

**Jakubek Tiborné** egyéb megtárgyalandó ügy nem lévén, megköszöni a testületnek, valamint a meghívottnak a részvételt és 17 órakor az ülést bezárja.

k. m. f.



.....  
elnök

  
.....  
jegyzőkönyv hitelesítő

**Mellékletek:** Meghívó, jelenléti ív

1. számú előterjesztés / 2014. évi zárszámadás/


1. számú melléklet / Beszámoló kulturális programról/



## J E L E N L É T I Í V

Készült a Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2015-05-28-án tartott testületi üléséről.

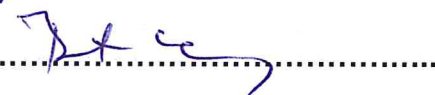
1./ Jakubek Tiborné

  
.....

2./ Nagy István

  
.....

3./ Bálint Károly

  
.....

**Meghívottak Székesfehérvár MJV.**

**Polgármesteri Hivatal részéről**

1./ Pápai Erzsébet

  
.....

2./ Török Ferencné Hollósi Sára

  
.....

Székesfehérvár, 2015. május 28.



# Meghívó

a Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat

2015. május 28-i ülésére

Székesfehérvár, Szent István Művelődési Ház

16 óra

A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat tisztelettel meghívja Önt  
soron következő ülésére.

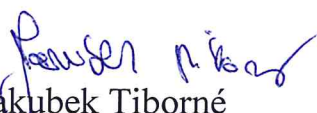
## Napirendi pontok:

- 1.) Javaslat a Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi  
zárszámadásáról szóló határozat meghozatalára;
- 2.) Beszámoló kulturális rendezvényről.

Székesfehérvár, 2015. május 21.

Tisztelettel:



  
Jakubek Tiborné

elnök

**Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat**

1. számú  
előterjesztés

Az előterjesztést tárgyaló testület megnevezése:

Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

**JAVASLAT**

**Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat  
2014. évi zárszámadásáról szóló  
határozat meghozatalára**

Székesfehérvár, 2015. május 06.



Előterjesztő: *Jakubek Tiborné*  
elnök

## Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 87.§, valamint a 91.§ előírása szerint a Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) éves gazdálkodásáról a költségvetéssel összehasonlítható módon zárszámadást kell készíteni, melyről a Képviselő-testületnek határozatot hoznia szükséges. Az Önkormányzat 2014. évi gazdálkodásáról az alábbiakban adok számot a Képviselő-testület felé.

Az Önkormányzat Képviselő-testülete 2014. február 14-én fogadta el a 2014. évi költségvetéséről szóló határozatot, melyet az Önkormányzat a 17/2014.(VI.19.); 26/2014.(IX.17.); 45/2014.(XII.05.); 3/2015.(I.15.) számú határozataival módosított.

### **BEVÉTELEK**

A 2014. évi módosított költségvetés 1.473 eFt bevételi előirányzatot tartalmaz. Az év végi teljesítés 1.473 eFt.

A teljesítés összege **önként vállalt feladathoz** kapcsolódó működési célú támogatásból, valamint működési bevételből áll.

- **Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről** 1.466 eFt-ban teljesültek, melynek kiemelt tételei az alábbiak:
  - Központi költségvetési támogatás 271 eFt,
  - Feladatalapú támogatás 195 eFt,
  - Helyi önkormányzattól kapott támogatás 1.000 eFt.
- **Működési bevételek** 7 eFt,
  - ebből: kamatbevétel 7 eFt.

### Bevételek alakulása 2014. év adatok eFt-ban

Megnevezés	Módosított előirányzat	Teljesítés	%
a.	b.	c.	c./b.
1, Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 466	1466	100%
2, Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			
3, Közhatalmi bevételek			
4, Működési bevételek	7	7	100%
5, Felhalmozási bevételek			
6, Működési célú átvett pénzeszközök			
7, Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			
8, Működési költségvetés összesen (1+3+4+6)	1 473	1 473	100%
9, Felhalmozási költségvetés összesen (2+5+7)			
10, Költségvetési bevételek mindösszesen (8+9)	1 473	1 473	100%



## KIADÁSOK

A 2014. évi módosított költségvetés 2.187 eFt kiadási előirányzatot tartalmaz. A 2014. évi teljesítés 1.455 eFt, mely 67 %-a a módosított előirányzatnak.

Az önként vállalt feladat ellátás kapcsán felmerült költségek összetétele:

- **Működési kiadások** 1.108 eFt-ban teljesült, melynek kiemelt tételei az alábbiak:
  - Személyi juttatások 71 eFt,
  - Munkáltatókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 56 eFt,
  - Dologi kiadások 981 eFt.
- **Beruházások** értéke 347 eFt-ban teljesült.

### Kiadások alakulása 2014. év adatok eFt-ban

Megnevezés	Módosított előirányzat	Teljesítés	%
a.	b.	c.	c./b.
1, Személyi juttatások	440	71	16%
2, Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	179	56	31%
3, Dologi kiadás	1 208	981	81%
4, Ellátottak pénzbeli juttatásai			
5, Egyéb működési célú kiadások			
<b>6, Működési költségvetés összesen (1+2+3+4+5)</b>	<b>1 827</b>	<b>1 108</b>	<b>61%</b>
7, Beruházások	360	347	96%
8, Felújítások			
9, Egyéb felhalmozási célú kiadások			
<b>10, Felhalmozási költségvetés összesen (7+8+9)</b>	<b>360</b>	<b>347</b>	<b>96%</b>
11, Általános tartalék			
12, Céltartalék			
<b>13, Tartalékok összesen (11+12)</b>			
<b>Költségvetési kiadások összesen (6+10+13)</b>	<b>2 187</b>	<b>1 455</b>	<b>67%</b>

## VAGYON

**Eszközök állományi értéke eFt-ban**

<b>Megnevezés</b>	<b>Előző év</b>	<b>Tárgyév</b>
<i>Forgóeszközök összesen</i>	724	731
<i>Aktív időbeli elhatárolások</i>	0	83
<b><i>Eszközök összesen</i></b>	<b>724</b>	<b>814</b>

A **Forgóeszközök** mérlegértéke a pénzeszközök 2014. év végi leltárral alátámasztott állományi értékével megegyezik.

A házipénztár egyenlege 0 Ft, a költségvetési pénzforgalmi számla egyenlege 731 eFt.

**Források állományi értéke eFt-ban**

<b>Megnevezés</b>	<b>Előző év</b>	<b>Tárgyév</b>
<i>Saját tőke</i>	714	722
<i>Kötelezettségek</i>	10	92
<b><i>Források összesen</i></b>	<b>724</b>	<b>814</b>

Az Önkormányzat vagyonkimutatása és vagyonmérlege a 11.,11/a számú mellékletben részletezve kerül bemutatásra.

## KÖLTSÉGVETÉSI MARADVÁNY

A 2014. évi költségvetési maradvány: 732 ezer Ft

- szabad költségvetési maradvány 639 ezer Ft
- kötelezettséggel terhelt költségvetési maradvány 93 ezer Ft

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat a 2014. évi gazdálkodásról szóló beszámolót vitassa meg és a 2014. évi zárszámadásról szóló határozatot hozza meg.

Székesfehérvár, 2015. május 06.

**Jakubek Tiborné**  
elnök



**Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**.../2015. (.....) számú határozata a**  
**Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat**  
**2014. évi zárszámadásáról**

A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat az Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91.§ alapján a Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi gazdálkodásáról szóló előterjesztést megvitatta, zárszámadásáról az alábbi határozatot hozta:

**I. A határozat kiterjed**

Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) zárszámadására.

**II. A 2014. évi zárszámadás bevételei és kiadásai**

**1. A Közgyűlés a 2014. évi zárszámadás:**

**a) Költségvetési bevételek**

1.271 eFt-ban, azaz, Egymillió-kettőszázhetvenegyezer forint eredeti előirányzatban;  
1.473 eFt-ban, azaz, Egymillió-négyszázhetvenháromezer forint módosított előirányzatban állapítja meg, és  
1.473 eFt-ban, azaz, Egymillió-négyszázhetvenháromezer forint teljesítéssel hagyja jóvá.

**b) Költségvetési kiadásait**

1.271 eFt-ban, azaz, Egymillió-kettőszázhetvenegyezer forint eredeti előirányzatban;  
2.187 eFt-ban, azaz, Kettőmillió-egyszáznyolcvanhétezer forint módosított előirányzatban állapítja meg, és  
1.455 eFt-ban, azaz, Egymillió-négyszázötvenötezer forint teljesítéssel hagyja jóvá.

**c) Költségvetési egyenlegét**

0 Ft-ban, azaz, nulla forint eredeti előirányzatban;  
-714 eFt-ban, azaz, mínusz Hétszáztizennégyezer forint módosított előirányzatban állapítja meg, és  
18 eFt-ban, azaz, Tizennyolcezer forint teljesítéssel hagyja jóvá.

**d) Hiányának finanszírozására szolgáló**

- Előző év működési célú költségvetési maradványának igénybevétele  
0 Ft-ban, azaz Nulla forint eredeti előirányzatban;  
714 eFt-ban, azaz Hétszáztizennégyezer forint módosított előirányzatban állapítja meg.

2. Az 1. pontban meghatározott bevételek, kiadások 2014. évi összevont pénzforgalmi mérlegét az 1., 2. számú melléklet, a bevételek és kiadások egyenlegét a 3. számú melléklet tartalmazza.

Az Önkormányzat befektetett eszközeinek 2014. december 31.-ei állományát a 4. számú melléklet mutatja be.

Az Önkormányzat eszközeinek összevont értékcsökkenését, az elhasználódott eszközök pótlására fordított kiadásokat, valamint az eszközök elhasználódási fokának alakulását a 5. számú melléklet mutatja be.

Az eszközök, források bemutatása a 6.,7. számú mellékletben található.

Az egyszerűsített mérleget 8. számú melléklet, az eredménykimutatást a 9. számú melléklet tartalmazza.

Az Önkormányzat 2014. évi maradvány-kimutatását a 10. számú melléklet mutatja be részletesen.

A Képviselőtestület az Önkormányzat 2014. évi kötelezettségvállalással terhelt maradványát 93 eFt-ban hagyja jóvá.

Az Önkormányzat 2014. évi, forgalomképeség szerinti vagyonkimutatását a 11. számú melléklet, vagyonelettárát a 11/a számú melléklet mutatja be részletesen.

### 3. A határozat 2015. május 31.-én lép hatályba,

Ezzel egyidejűleg hatályát veszti:

1. A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetéséről szóló 7/2014.(II.13.) határozat,
2. A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetéséről szóló 7/2014.(II.13.) határozatának módosításáról szóló 17/2014.(VI.19.) határozata,
3. A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetéséről szóló 7/2014.(II.13.) határozatának módosításáról szóló 26/2014. (IX.17.) határozata,
4. A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetéséről szóló 7/2014.(II.13.) határozatának módosításáról szóló 45/2014.(XII.05.) határozata,
5. A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetéséről szóló 7/2014.(II.14.) határozatának módosításáról szóló 3/2015.(I.15.) határozata

Jakubek Tiborné  
elnök

A Szekesfehervari Horvati Nemzeti Segi Onkormanyzat 2014. evi Bevetelei  
(eft-ban)

Megenvezes	Rovat száma	Küldetesi feladat			Önként vállalt feladat			Alfami (államgazdasági feladat)			Egyszerűsített feladat			% Telj./Mód.
		Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	% Telj./Mód.	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	
a.	b.	c.	d.	e.	f.	g.	h.	i.	j.	k.	l=e+c+f+h.	m=d+g+i.	n=e+h+k.	
1. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	B1	0	0	0	1 271	1 466	1 466	0	0	0	1 271	1 466	1 466	100%
2. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	B2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
3. Közhatalmi bevételek	B3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
4. Működési bevételek	B4	0	0	0	0	7	7	0	0	0	0	7	7	100%
5. Felhalmozási bevételek	B5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
6. Működési célú direkt pénzeszközök	B6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
7. Felhalmozási célú áruval pénzeszközök	B7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
8. Működési költségvetés összesen (1+3+4+6)		0	0	0	1 271	1 473	1 473	0	0	0	1 271	1 473	1 473	100%
9. Felhalmozási költségvetés összesen (2+5+7)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
10. Költségvetési bevételek mindösszesen (8+9)	B1-7.	0	0	0	1 271	1 473	1 473	0	0	0	1 271	1 473	1 473	100%
I. Hány (1-2) kimutatása az Áht. szerint		0	0	0	0	-714	18	0	0	0	0	-714	18	
1. Költségvetési bevételek mindösszesen		0	0	0	1 271	1 473	1 473	0	0	0	1 271	1 473	1 473	
2. Költségvetési kiadások mindösszesen		0	0	0	1 271	2 187	1 455	0	0	0	1 271	2 187	1 455	
II. Hány fedezete		0	0	0	0	714	18	0	0	0	0	714	18	
3. Előző évi működési célú költségvetési maradvány igénybevétele		0	0	0	0	714	0	0	0	0	0	714	0	
4. Előző évi felhalmozási célú költségvetési maradvány igénybevétele		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
5. Maradvány igénybevétele (3+4)		0	0	0	0	714	0	0	0	0	0	714	0	
Egyenleg (I+II)	B813	0	0	0	0	0	18	0	0	0	0	0	18	



Működési és felhalmozási bevételek és kiadások részletezése (c/E-ban) 3 számú melléklet a ..... számú határozathoz

MEGNEVEZÉS	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
<b>Működési költségvetési kiadások</b>			
Személyi juttatások	130	440	71
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	76	179	56
Dologi kiadások	1 007	1 208	981
Ellátottak pénzbeli juttatásai	0	0	0
Egyéb működési célú kiadások	0	0	0
Tartalékok			
Élőző évi kötelezettségvállalással terhelt működési célú költségvetési maradvány felhasználása			
<b>Működési költségvetési kiadások összesen:</b>	<b>1 233</b>	<b>1 827</b>	<b>1 108</b>

Működési finanszírozási kiadások	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
Irányító szervi támogatás folyóváltása			
Hitel-, kölcsönfelvétel államháztartáson kívülre			
Belföldi értékpapírok kiadása			
Pénzeszköz betétkén elhelyezése			
<b>Működési finanszírozási kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

MEGNEVEZÉS	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
<b>Felhalmozási költségvetési kiadások</b>			
Beruházások	38	360	347
Felújítások			
Egyéb felhalmozási célú kiadások			
Felhalmozási célú költségvetési maradvány felhasználása			
<b>Felhalmozási költségvetési kiadások összesen:</b>	<b>38</b>	<b>360</b>	<b>347</b>

Felhalmozási finanszírozási kiadások	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
Irányító szervi támogatás folyóváltása			
<b>Felhalmozási finanszírozási kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

<b>Költségvetési kiadások összesen:</b>	<b>1 271</b>	<b>2 187</b>	<b>1 455</b>
---	--------------	--------------	--------------

<b>Finanszírozási kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
--	----------	----------	----------

MEGNEVEZÉS	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
<b>Működési költségvetési bevételek</b>			
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 271	1 466	1 466
Közvetlen bevételek			
Működési bevételek			
Működési célú pénzeszköz átvétel		7	7
<b>Működési költségvetési bevételek összesen:</b>	<b>1 271</b>	<b>1 473</b>	<b>1 473</b>
	<b>38</b>	<b>-354</b>	<b>365</b>

Működési finanszírozási bevételek	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
Irányító szervi támogatás			
Élőző évi működési célú költségvetési maradvány igénybevétele			
Bevételek megszüntetése			
Államháztartáson belüli megelőlegezések			
<b>Működési finanszírozási bevételek összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

<b>Működési egyenleg</b>	<b>38</b>	<b>-354</b>	<b>365</b>
--------------------------	-----------	-------------	------------

MEGNEVEZÉS	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
<b>Felhalmozási költségvetési bevételek</b>			
Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			
Felhalmozási bevételek			
Felhalmozási célú pénzeszköz átvétel			
<b>Felhalmozási költségvetési bevételek összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>-38</b>	<b>-360</b>	<b>-347</b>

Felhalmozási finanszírozási bevételek	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
Irányító szervi támogatás			
Élőző évi felhalmozási célú költségvetési maradvány igénybevétele			
<b>Felhalmozási finanszírozási bevételek összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>-38</b>	<b>-360</b>	<b>-347</b>

<b>Költségvetési bevételek összesen:</b>	<b>1 271</b>	<b>1 473</b>	<b>1 473</b>
	<b>0</b>	<b>-714</b>	<b>18</b>

<b>Finanszírozási bevételek összesen:</b>	<b>0</b>	<b>714</b>	<b>714</b>
	<b>0</b>	<b>714</b>	<b>714</b>

<b>Egyenleg</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>732</b>
-----------------	----------	----------	------------



Kimutatás a Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközeiről 4.számú melléklet  
2014.december 31-én  
(eFt-ban)

Sor- szám	Megnevezés	Immateriális javak	Tárgyi eszközök						Befektetett pénzügyi eszközök		Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök	
			Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok	Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	Tenyész állatok	Beruházások, felújítások	Tárgyi eszközök értékhelyesbítése	i.	j.	k.		
											d.	e.
a.	b.	c.	d.	e.	f.	g.	h.	i.	j.	k.		
1.	Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
	Mindösszesen	0	0	0	0	0	0	0	0	0		





Kimutatás a Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat nemzeti vagyonba tartozó eszközeiről  
 2014. december 31-én  
 (eFt-ban)

6. sz. melléklet

Megnevezés	Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök	Nemzeti vagyonba tartozó		Pénzeszközök	Követelések	Egyéb sajátos eszközök számlái	Aktív időbeli elhatárolások	Eszközök összesen
		Készletek	Értékpapírok					
b.	c.	d.	e.	f.	g.	h.	i.	j.
Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi	0	0	0	731	0	0	83	814
<b>Mindösszesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>731</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>83</b>	<b>814</b>

Kimutatás a Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat forrásairól

7. sz. melléklet

2014. december 31-én

(eft-ban)

Sor- szám	Megnevezés	Saját tőke	Kötelezettségek		Egyéb sajátos forrásoldali elszámolások	Kincstári számlavezetéssel kapcsolatos elszámolások	Passzív időbeli elhatárolások	Források összesen
			Költségvetési évben esedékes kötelezettségek	Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek				
a.	b.	c.	d.	e.	f.	g.	h.	i.
1.	Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat	722	35	57	0	0	0	814
	<b>Mindösszesen:</b>	<b>722</b>	<b>35</b>	<b>57</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>814</b>

A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat  
2014. évi mérlege  
(eFt-ban)

8.sz. melléklet

Eszközök	Előző év	Módosítások	Tárgyév
<b>A, NEMZETI VAGYONBA TARTOZÓ BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>	0	0	0
I. Immateriális javak	0	0	0
II. Tárgyi eszközök	0	0	0
III. Befektetett pénzügyi eszközök	0	0	0
IV. Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök	0	0	0
<b>B, NEMZETI VAGYONBA TARTOZÓ FORGÓESZKÖZÖK</b>	0	0	0
I. Készletek	0	0	0
II. Értékpapírok	0	0	0
<b>C, PÉNZESZKÖZÖK</b>	724	0	731
<b>D, KÖVETELÉSEK</b>	0	0	0
I. Költségvetési évben esedékes követelések	0	0	0
II. Költségvetési évet követően esedékes követelések	0	0	0
<b>E, EGYÉB SAJÁTOS ESZKÖZOLDALI ELSZÁMOLÁSOK</b>	0	0	0
<b>F, AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK</b>	0	0	83
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (=A+B+C+D+E+F)</b>	724	0	814

Források	Előző év	Módosítások	Tárgyév
<b>G, SAJÁT TŐKE</b>	714	0	722
I. Nemzeti vagyon induláskori értéke	306	0	306
II. Nemzeti vagyon változásai	0	0	0
III. Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai	724	0	724
IV. Felhalmozott eredmény	-316	0	-316
V. Eszközök érték helyesbítésének forrása	0	0	0
VI. Mérleg szerinti eredmény	0	0	8
<b>H, KÖTELEZETTSÉGEK</b>	10	0	92
I. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek	10	0	35
II. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek	0	0	57
<b>I, EGYÉB SAJÁTOS FORRÁSOLDALI ELSZÁMOLÁSOK</b>	0	0	0
<b>J, KINCSTARI SZAMLAVEZETÉSEL KAPCSOLATOS ELSZÁMOLÁSOK</b>	0	0	0
<b>K, PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK</b>	0	0	0
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN (=G+H+I+J+K)</b>	724	0	814

A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat  
2014. évi Eredménykimutatása  
(eFt-ban)

Sorszám	Megnevezés	Előző időszak	Módosítások	Tárgyi időszak
01	I. Tevékenység nettó eredményszámléletű bevétele	0	0	0
02	II. Aktivált saját teljesítmények értéke	0	0	0
03	III. Egyéb eredményszámléletű bevételek	0	0	1549
04	IV. Anyagjellegű ráfordítások	0	0	880
05	V. Személyi jellegű ráfordítások	0	0	162
06	VI. Értékcsökkenési leírás	0	0	273
07	VII. Egyéb ráfordítások	0	0	231
<b>08</b>	<b>A, TEVEKENYSEGEK EREDMÉNYE (=01±02+03-04-05-06-07)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>
09	VIII. Pénzügyi műveletek eredményszámléletű bevételei	0	0	7
10	IX. Pénzügyi műveletek ráfordításai	0	0	2
<b>11</b>	<b>B, PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (=09-10)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5</b>
<b>12</b>	<b>C, SZOKASOS EREDMÉNY (=±A±B)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>8</b>
13	X. Rendkívüli eredményszámléletű bevételek	0	0	0
14	XI. Rendkívüli ráfordítások	0	0	0
<b>15</b>	<b>D, RENDKÍVÜLI EREDMÉNY</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>16</b>	<b>E, MERLEG SZERINTI EREDMÉNY (=±C±D)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>8</b>



A Székesfehérvári Horvát  
Nemzetiségi Önkormányzat  
2014. évi Maradványkimutatása  
(eFt-ban)

10. számú melléklet

Sorszám	Eszközök	Tárgy év
01.	Alaptevékenység költségvetési bevételei	1 473
02.	Alaptevékenység költségvetési kiadásai	1 455
<b>03.</b>	<b>Alaptevékenység költségvetési egyenlege (=01-02)</b>	<b>18</b>
04.	Alaptevékenység finanszírozási bevételei	714
05.	Alaptevékenység finanszírozási kiadásai	0
<b>06.</b>	<b>Alaptevékenység finanszírozási egyenlege (=04-05)</b>	<b>714</b>
<b>07.</b>	<b>Alaptevékenység maradványa (=±03±06)</b>	<b>732</b>
08.	Vállalkozási tevékenység költségvetési bevételei	0
09.	Vállalkozási tevékenység költségvetési kiadásai	0
<b>10.</b>	<b>Vállalkozási tevékenység költségvetési egyenlege (=08-09)</b>	<b>0</b>
11.	Vállalkozási tevékenység finanszírozási bevételei	0
12.	Vállalkozási tevékenység finanszírozási kiadásai	0
<b>13.</b>	<b>Vállalkozási tevékenységi finanszírozási egyenlege (=11-12)</b>	<b>0</b>
<b>14.</b>	<b>Vállalkozási tevékenység maradványa (=±10±13)</b>	<b>0</b>
<b>15.</b>	<b>Összes maradvány (=07+14)</b>	<b>732</b>
<b>16.</b>	<b>Alaptevékenység kötelezettségvállalással terhelt maradványa</b>	<b>93</b>
<b>17.</b>	<b>Alaptevékenység szabad maradványa (=07-16)</b>	<b>639</b>
<b>18.</b>	<b>Vállalkozási tevékenységet terhelő befizetési kötelezettség (=14*0,1)</b>	<b>0</b>
<b>19.</b>	<b>Vállalkozási tevékenység felhasználható maradványa (=14-18)</b>	<b>0</b>



A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi  
Vagyonkimutatása (eFt-ban)

ESZKOZOK	előző év	módosítás	tárgyév
<b>A) NEMZETI VAGYONBA TAROZÓ BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>	0		0
<b>I. Immateriális javak</b>	0		0
<i>Ebből:</i>			
<i>Forgalomképtelen törzsvagyon</i>	0		0
<i>Korlátozottan forgalomképes vagyon</i>	0		0
<i>Üzleti vagyon</i>	0		0
<b>II. Tárgyi eszközök</b>	0		0
<b>1. Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok</b>	0		0
<i>Ebből:</i>			
<i>Forgalomképtelen törzsvagyon</i>	0		0
<i>Korlátozottan forgalomképes vagyon</i>	0		0
<i>Üzleti vagyon</i>	0		0
<b>2. Gépek, berendezések, felszerelések, járművek</b>	0		0
<i>Ebből:</i>			
<i>Forgalomképtelen törzsvagyon</i>	0		0
<i>Korlátozottan forgalomképes vagyon</i>	0		0
<i>Üzleti vagyon</i>	0		0
<b>3. Tenyészállatok</b>	0		0
<i>Ebből:</i>			
<i>Forgalomképtelen törzsvagyon</i>	0		0
<i>Korlátozottan forgalomképes vagyon</i>	0		0
<i>Üzleti vagyon</i>	0		0
<b>4. Beruházások, felújítások</b>	0		0
<i>Ebből:</i>			
<i>Forgalomképtelen törzsvagyon</i>	0		0
<i>Korlátozottan forgalomképes vagyon</i>	0		0
<i>Üzleti vagyon</i>	0		0
<b>5. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése</b>	0		0
<i>Ebből:</i>			
<i>Forgalomképtelen törzsvagyon</i>	0		0
<i>Korlátozottan forgalomképes vagyon</i>	0		0
<i>Üzleti vagyon</i>	0		0
<b>III. Befektetett pénzügyi eszközök</b>	0		0
<b>1. Tartós részesedés</b>	0		0
<i>Ebből:</i>			
<i>Forgalomképtelen törzsvagyon</i>	0		0
<i>Korlátozottan forgalomképes vagyon</i>	0		0
<i>Üzleti vagyon</i>	0		0
<b>2. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír</b>	0		0
<i>Ebből:</i>			
<i>Forgalomképtelen törzsvagyon</i>	0		0
<i>Korlátozottan forgalomképes vagyon</i>	0		0
<i>Üzleti vagyon</i>	0		0
<b>3. Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése</b>	0		0

A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi  
Vagyonkimutatása (eFt-ban)

<b>IV. Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>1. Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<i>Ebből:</i>		
<i>Forgalomképtelen törzsvagyon</i>	0	0
<i>Korlátozottan forgalomképes vagyon</i>	0	0
<i>Üzleti vagyon</i>	0	0
<b>2. Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök értékhelyesbítése</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<i>Ebből:</i>		
<i>Forgalomképtelen törzsvagyon</i>	0	0
<i>Korlátozottan forgalomképes vagyon</i>	0	0
<i>Üzleti vagyon</i>	0	0
<b>B) NEMZETI VAGYONBA TARTOZÓ FORGÓESZKÖZÖK</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>I. Készletek</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<i>Ebből:</i>		
<i>Forgalomképtelen törzsvagyon</i>	0	0
<i>Korlátozottan forgalomképes vagyon</i>	0	0
<i>Üzleti vagyon</i>	0	0
<b>II. Értékpapírok</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<i>Ebből:</i>		
<i>Forgalomképtelen törzsvagyon</i>	0	0
<i>Korlátozottan forgalomképes vagyon</i>	0	0
<i>Üzleti vagyon</i>	0	0
<b>C) PÉNZESZKÖZÖK</b>	<b>724</b>	<b>731</b>
<i>Ebből:</i>		
<i>Forgalomképtelen törzsvagyon</i>	0	0
<i>Korlátozottan forgalomképes vagyon</i>	0	0
<i>Üzleti vagyon</i>	724	731
<b>D) KÖVETELÉSEK</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<i>Ebből:</i>		
<i>Forgalomképtelen törzsvagyon</i>	0	0
<i>Korlátozottan forgalomképes vagyon</i>	0	0
<i>Üzleti vagyon</i>	0	0
<b>E) EGYÉB SAJÁTOS ESZKÖZOLDALI ELSZÁMOLÁSOK</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<i>Ebből:</i>		
<i>Forgalomképtelen törzsvagyon</i>	0	0
<i>Korlátozottan forgalomképes vagyon</i>	0	0
<i>Üzleti vagyon</i>	0	0
<b>F) AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK</b>	<b>0</b>	<b>83</b>
<i>Ebből:</i>		
<i>Forgalomképtelen törzsvagyon</i>	0	0
<i>Korlátozottan forgalomképes vagyon</i>	0	0
<i>Üzleti vagyon</i>	0	83
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>	<b>724</b>	<b>814</b>

A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi  
Vagyongkimutatása (eFt-ban)

<b>FORRASOK</b>		
<b>G) SAJÁT TŐKE</b>	<b>714</b>	<b>722</b>
I. Nemzeti vagyon induláskori értéke	306	306
II. Nemzeti vagyon változásai	0	0
III. Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai	724	724
IV. Felhalmozott eredmény	-316	-316
V. Eszközök érték helyesbítésének forrása	0	0
VI. Mérleg szerinti eredmény	0	8
<b>H) KÖTELEZETTSÉGEK</b>	<b>10</b>	<b>92</b>
I. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek	10	35
II. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek	0	57
<b>I) EGYÉB SAJÁTOS FORRÁLSOLDALI ELSZÁMOLÁSOK</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>J) KINCSTÁRI SZÁMLAVEZETÉSSSEL KAPCSOLATOS ELSZÁMOLÁSOK</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>K) PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1. Eredményszemléletű bevételek passzív időbeli elhatárolása	0	0
2. Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	0	0
3. Halasztott eredményszemléletű bevételek	0	0
<b>FORRASOK OSSZESEN</b>	<b>724</b>	<b>814</b>



A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat  
Vagyonejtára  
2014. év

Ssz.	Megnevezés	Forgalomképesség	Bruttó érték	Becsült érték
1.	Ingtatlanok	üzleti vagyon	0	0
	<b>Összesen:</b>	<b>üzleti vagyon</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## Horvát est - 2015. április 30. Beszámoló

A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat megalakulása óta nagy hangsúlyt helyez a közösségi rendezvényekre. A „Horvát estek”-nek nagy hagyománya van. Történelmi, irodalmi és zenei programokkal örvendeztetjük meg a horvát nemzetiségi közösséget valamint a horvát kultúra és történelem iránt érdeklődőket.

Az április 30-án a Szent István Művelődési Házban megtartott esten elsőként az 1671-ben e napon Bécsújhelyen kivégzett Zrínyi Péterre emlékeztünk.

**Nagy István** elnökhelyettes tartott előadást „*Az én vitéz öcsém mind magyar, mind horvát - Az ismeretlen Zrínyi Péter*” címmel. A vetítettképes előadás voltaképpen egy több mint négy évszázadot átölelő „időutazás” volt, mely során a Zrínyi Péter életútján túl a Zrínyi-család történetét is megismerhette a szépszámú érdeklődő. A Zrínyieket horvátok és magyarok egyaránt nemzeti hősként tartják számon, így emléküik felidézése mindig kiváló alkalom a két nemzet közötti kapcsolatok erősítésére.

Magyarországon a 2011-es népszámlálás volt az első alkalom, amikor kettős nemzeti kötődésről is vallhattak az emberek. Önkormányzatunk mindig is fontosnak tartotta mindazok bevonását a közösségi életbe, akik ugyan magyar identitással rendelkeznek, de horvát származásukat is számontartják, érdeklőket a horvát kultúra, tehát kettős kötődésűket.

Így tartjuk már a kapcsolatot hosszú évek óta a Pázmándon élő **Tolcsvay Béli**-val, aki anyai ágon horvát származású. A március 15-én Kossuth-díjjal elismert énekmondó örömmel jött közénk és nyújtotta át dalcsokrét. A népszerű művész gyermekkorának nyarait anyai nagyszüleinél töltötte a horvát nemzetiségűek által lakott Fertőszentmiklóson. A horvát népzene iránti érdeklődése ott kezdődött, amely aztán a délszláv népzene gyűjtőjével Vujicsics Tihamérral való barátságában teljesedett ki.

A színvonalas műsor végén Szakál Antal székesfehérvári művésztanár által készített Zrínyi Péter plakettet adtuk át Tolcsvay Bélának.

Az est hátralévő részében a székesfehérvári horvát közösség két tagja, Kardos Ottóné Éva és Szentgyörgyi Henryka tolmácsolásában rövid versműsort hallhattunk, melyben az alkotások horvát és magyar nyelven is elhangzottak.

Az estet szerény fogadás zárta, amely során alkalom nyílt a kapcsolatok ápolására nemcsak a helyi horvát közösségen belül, hanem a nagy örömünkre közénk látogató lengyel és roma önkormányzati képviselőkkel is.





A Székesfehérvári  
Horvát Nemzetiségi  
Önkormányzat  
és a Szent István  
Hitoktatási  
és Művelődési Ház  
közös rendezvénye

Szent István  
Hitoktatási és  
Művelődési Ház  
Szent László terem  
(8000 Székesfehérvár,  
Liszt F. u. 1.)

2015. április 30.  
(csütörtök)  
18 óra

## Horvát est

Történelmi előadás, versek,  
énekek, pünkösdi készület  
a székesfehérvári  
horvát közösség tagjainak  
előadásában

Az est keretében:

„Az én vitéz öcsém  
mind magyar, mind horvát”

## Az ismeretlen Zrínyi Péter

„Időutazás” vezető:

**Nagy István**

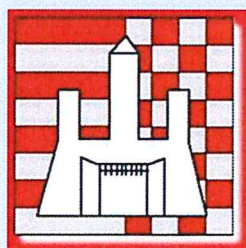
a Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi  
Önkormányzat elnökhelyettese

valamint:

**Tolcsvay Béla**

Kossuth-díjas énekmondó  
műsora

*Az estre a belépés díjtalan!  
Minden érdeklődőt szeretettel várunk!*





## Haverok, buli, koncertek: irány a Popstrand!

LÁTRÁNYI VIKTÓRIA

Felejthetetlen koncertek, legendás táborok. Sokan a Popstrandon tapasztalhatták meg először, milyen is egy jó fesztivál. Ez az élmény mit sem változik, immár a 39. szezon indul be a népszerű agárdi helyszínen. Turbók János főszervezőt kérdeztük az ideli programokról.

„Vidéken a Popstrand a legrégebben működő szabadtéri színpad. Folyamatosan tájékozodom a zenei élet eseményeiről, mivel mindig meg kell felelnem a speciális igényű közönségünk elvárásainak. Ezért évtizedek óta a színvonalas és élő koncertet előadni tudó zenekarokat és előadókat szerkesztem be a programsorozatba. A Popstrandon csak szélsőségektől mentes, normális előadók léphetnek fel. A legfontosabb zenekarok, a minden évben fellépők Agárdon az Edda Művek, az R-GO, Demjén Ferenc, az Irigy Hónaljmirigy és a Mobilmánia. Emberileg, lelkiileg, zenéileg és a szövegvilágítással az Edda áll hozzám a legközelebb.” – mondta Turbók János.

A csodálatos környezet sokak számára vonzó. „Különleges rendezvényhelyszín vagyunk abból a szempontból is, hogy talán a legendás múltunk és a szolgáltatásaink színvonalá miatt Agárdon soha nem számít az életkor! Megszokotti dolog, hogy együtt szórakoznak, énekelnek, majd

a Dance Beach programon együtt táncolnak a nagyszülők, szülők és az unokák. A szlogenünk mindent kifejez: *fiatalos gondolkodás, fiatalos életvitel!* Az elmúlt évtizedekben közel egymillió embernek szerezhettem felejthetetlen élményeket. A Popstrand, mely nagyszerű szórakozást és kirándulásélményt nyújt, annak köszönhető a sikerét, hogy emberi léptékű, valamint az igényes és hűséges közönsége és a fellépő művészek is szeretik. Mindenki jól érzi magát Agárdon!” – tette hozzá Turbók János.

### A Popstrand programja

**Július 4.** Vastag Csaba országos rajongói nap, Kasza Tibi  
**Július 11.** EDDA, Pataky Művek  
**Július 18.** R-GO, Tóth Andi  
**Július 25.** Bereczki Zoltán, Keresztes Ildikó  
**Augusztus 1.** Irigy Hónaljmirigy, Radics Gigi  
**Augusztus 8.** Demjén, Piramis  
**Augusztus 15.** Hooligans, Vastag Tamás  
**Augusztus 19.** Tankcsapda  
**Augusztus 21.** Mobil Mánia, Lord, Ismerős Arcok  
**Augusztus 22.** Magna Cum Laude, Király Viktor

## Az ismeretlen Zrínyi Péter

VALKER LAJOS

A Szent István Művelődési Ház Szent László-termebe invitálták a történelem iránt érdeklődő székesfehérváriakat. A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnökhelyettese, Hegedűs Nagy István a Zrínyi család egyik méltatlanul elfeledett tagjáról, Zrínyi Péterrel tartott előadást. A rendezvény meghívott vendége Tolcsvay Béla Kossuth-díjas énekművész volt.

Zrínyi Péterrel bátyja, Zrínyi Miklós, a Szigeti veszedelem szerzője írta: „az én vitéz öcsém mind magyar, mind horvát.” Zrínyi Péter 1621-ben született. Gyámja Pázmány Péter volt, akinek segítségével bátyjával, Miklóssal együtt elsajátították a kor tudományának alapjait. A magát inkább magyarnak valló Miklós horvát bán lett, míg Péter öccse a horvátországi szerbek kapitánya. Zrínyi Péter hadvezéreként jelentős sikereket ért el, és ő volt az első, aki bátyja örökbecsű alkotását, a Szigeti veszedelem című eposzt lefordította és kiadatta.

Hegedűs Nagy István régi álma valósult meg Zrínyi Péter emlékének felidézésével: „Zrínyi Péter a magyar és a horvát történelem egyaránt fontos alakja volt. Mégis úgy kell emlékeznünk rá, mint ismeretlen hősré, hiszen a történelemtudomány ma is keveset említi nevét. Testvérébátyját, Zrínyi Miklóst maig példaképek tekintjük, dedapját, a szigetvári hőst nemkülönben, de róla méltatlanul keveset tudunk. Ma időutazást tartunk, ahol a székesfehérváriakat is megismerhetik tetteit. Bár horvátok vallotta magát, a magyarság is sokat köszönhet neki.”



Hegedűs Nagy István és Tolcsvay Béla segítségével megismerhetők Zrínyi Péter életét

lőnben, de róla méltatlanul keveset tudunk. Ma időutazást tartunk, ahol a székesfehérváriakat is megismerhetik tetteit. Bár horvátok vallotta magát, a magyarság is sokat köszönhet neki.” Tolcsvay Béla, aki horvát gyökerekkel is rendelkezik, örömmel fogadta el a meghívást: „Ebben a témában úgy vagyok érintett, hogy a horvát és a magyar testvérek kapcsolata fontos számomra, családi vonatkozásban is. Tagja vagyok a horvát-magyar alapítványoknak. A horvát történelem világára mindig is nyitott voltam, az a fajta déli mentalitás, ami az ott élőket jellemzi, nagyon közel áll hozzám. Talán mert édesanyám horvát származású. A dalaimmal próbálom ezt az esztétikét átadni. Olyan, déli világból származó dalokat gyűjtöttem csokorba, melyeket Vujicsics Tihamér segítségével ismeretem meg, és őrzöm őket.”







